

教室で  
義務「～しなければならない」

この課のポイント

Ders çalışmak zorundayım.

Ben de kütüphaneye gitmeliyim.

ödünç aldığım bazı kitapları geri vermem gerekiyor.

İlla bu hafta sonu mu izlemek zorundasın o gösteriyi?

İlk ben seyretmeliyim. İlk ben gülmeliyim. Esprileri insanlara ilk ben anlatmalıyım.

aynı sınıfı tekrar okumak zorunda kaldın.

Korkarım seneye de aynı dersleri almak zorunda kalacaksın.

-Bu hafta sonu tiyatroya gidelim mi?

-Kusura bakma, gelecek hafta finaller başlıyor. Ders çalışmak zorundayım.

-Aa, tabii ya öyle! Ben de kütüphaneye gitmeliyim. Geçen gün ihbar geldi; ödünç aldığım bazı kitapları geri vermem gerekiyor. Ondan sonra da tiyatroya gideriz.

-Sana ne diyorum? Ders çalışmak zorundayım.

-Tamam tamam anladım. Ben de Tülin'i çağırırım.

-Senin sınavın yok mu? İlla bu hafta sonu mu izlemek zorundasın o gösteriyi?

-Ne yapayım? Cem Yılmaz'ın şovunu görmezsem ölürüm. İlk ben seyretmeliyim. İlk ben gülmeliyim. Esprileri insanlara ilk ben anlatmalıyım.

-Geçen sene de öyle yaptın ve aynı sınıfı tekrar okumak zorunda kaldın. Korkarım seneye de aynı dersleri almak zorunda kalacaksın.

訳

今週末、演劇を見に行かない？

ごめん、来週期末試験が始まるのよ。勉強しなければならないのよ。

ああ、もちろんよ、そんなの。私も図書館へいけないといけない。この間、連絡が来たの。借りてる本を返さないといけないのよ。そのあとでも演劇に行きましょう。

聞してる？私は勉強しないといけないのよ。

わかったわかった。チュリンを誘うよ。

あなたはテストないの？どうしても今週末に見なければならないの、その上演？

どうすればいいのよ。ジェム・ユルマズのショーを見られなかったら、死ぬわ。最初に私が見なければならないし、最初に私が笑わなければいけないし、ジョークを人に私が最初に説明しなければならないのよ。

去年もそんなことをして、同じ講義をもう一回受けなければならなかったでしょう。私、心配だわ、あなたがまた1年同じ講義を受けなければならなくなるのが。

語句

bu hafta sonu 今週末

tiyatroya 劇場へ

gidelim mi 行きませんか

gitmek 行く (辞書形)

kusura bakma ごめん

gelecek hafta 来週

finaller 期末試験

başlıyor 始まる

başlamak 始まる (辞書形)

ders çalışmak 勉強する (辞書形)

zorundayım 私は～しなければならない

Aa ああ

tabii もちろん

ya ~よ

öyle そんな

kütüphaneye 図書館へ

geçen gün 先日

ihbar 連絡

geldi 来た

gelmek 来る (辞書形)

ödünç aldığım 私が借りた

bazı ある～

kitapları 本を

geri vermem gerekiyor 私は返さなければならない

geri vermek 返す ( 辞書形 )

ondan sonra そのあと

da ( 前の単語を強調する )

gideriz 行こう ( 超越形 )

sana ne diyorum 私はあなたになんて言っていますか

tamam OK

anladım ( 私は ) 分かった

anlamak 理解する ( 辞書形 )

Tülin'i チュリン ( 名前 ) を

çağırırım ( 私は ) 呼ぶ

senin sınavın yok mu あなたはテストがないの

İlla どうしても

izlemek zorundasın あなたは見なければならない

gösteriyi 上演を

ne yapayım わたしはどうすればいいの

Cem Yılmaz'ın şovunu ジェム・ユルマズのショー

görmezsem ( 私は ) 見られなかったら

ölürüm ( 私は ) 死ぬ

İlk 最初に

seyretmeliyim ( 私は ) 見なければならない

gülmeliyim ( 私は ) 笑わなければならない

esprileri 冗談 ( 複数形 )

insanlara 人々に

anlatmalıyım ( 私は ) 説明しなければならない

geçen sene 去年

de ~も

yaptın ( あなたは ) やった

yapmak やる ( 辞書形 )

ve そして

aynı 同じ

sınıfı 講義を

tekrar もう一度

okumak 学ぶ (辞書形)

zorunda kaldın (あなたは) ~しなければならなかった

zorunda kalkmak ~しなければならない (辞書形)

korkarım (私は) 心配だ (超越形)

korkmak 心配する (辞書形)

dersleri almak 講義を履修する (辞書形)

zorunda kalacaksın (あなたは) ~しなければならない (未来形)

今日のポイント

義務「～しなければならない」

スキットの中のポイントになる表現です。

Ders çalışmak zorundayım.

私は勉強しなければなりません。

この中に zorunda という言葉が出てきましたが、

「～しなければならない」という意味で、

動詞の辞書形のあとに続けます。

さらに、zorunda のあとに人称を表す

付属語をつけて「だれが」という人称を表します。

zorunda のあとにつける、

人称を表す付属語を忘れないよう注意してください。

ただし、三人称の場合は

人称を表す付属語は必要ありません。

ders çalışmak zorundasın

君は勉強しなければならない

ders çalışmak zorunda

彼 / 彼女は勉強しなければならない

ders çalışmak zorundayız

私たちは勉強しなければならない

ders çalışmak zorundasınız

あなた（たち）は勉強しなければならない

ders çalışmak zorundalar

彼ら / 彼女らは勉強しなければならない

次の表現です。

Ben de kütüphaneye gitmeliyim.

私は図書館へ行かなければなりません。

この中に出てくる gitmeliyim の meli は  
「～しなければならない」という意味です。  
動詞語幹に接続し、最後に人称を表す付属語をつけます。

gitmelisin 君は行かなければならない  
gitmeli 彼 / 彼女は行かなければならない  
gitmeliyiz 私たちは行かなければならない  
gitmelisiniz あなた（たち）は行かなければならない  
gitmeliler 彼ら / 彼女らは行かなければならない

動詞の最終母音が a,i,,o,u の場合は  
malı となります。  
また、人称を表す付属語も母音の部分が次のように変わります。

yapmalıyım 私はしなればならない  
yapmalısın 君はしなればならない  
yapmalı 彼 / 彼女はしなればならない  
yapmalıyız 私たちはしなればならない  
yapmalısınız あなた（たち）はしなればならない  
yapmalılar 彼ら / 彼女らはしなればならない

次の表現です。

ödünç aldığım bazı kitapları geri vermem gerekiyor.  
何冊か借りた本を返さなければなりません。

この中に出てきた gerekiyor は、  
「～しなければならない」という意味です。  
前に、動詞の me 形をおきます。  
また、人称は動詞の me 形のあとに  
所有接尾辞をつけることによって表します。

gerekiyor は人称によって変化しない点に注意してください。

Gelmem gerekiyor	私は来なければならない
Gelmen gerekiyor	君は来なければならない
Gelmesi gerekiyor	彼 / 彼女は来なければならない
Gelmemiz gerekiyor	私たちは来なければならない
Gelmeniz gerekiyor	あなた（たち）は来なければならない
Gelmeleri gerekiyor	彼ら / 彼女らは来なければならない

次の表現です。

İlla bu hafta sonu mu izlemek zorundasın o gösteriyi?

先ほど出てきた zorunda に人称を表す付属語-sın がつき、  
「君は～しなければならない」という意味になります。

次の表現です。

İlk ben seyretmeliyim. İlk ben gülmeliyim.

Esprileri insanlara ilk ben anlatmalıyım.

先ほど出てきた meli を使った文を、3つ続けています。

İlk ben gülmeliyim.

Esprileri insanlara ilk ben anlatmalıyım.



次の表現です。

aynı sınıfı tekrar okumak zorunda kaldın.

先ほど、zorunda が出てきましたが、  
これに kalmak がついています。  
ここでは、kaldın と二人称の過去形になっています。  
ほかの人称の例は次のとおりです。

okumak zorunda kaldım

私はよまなければならなかった

okumak zorunda kaldı

彼 / 彼女は学ばなければならなかった

okumak zorunda kaldık

私たちは学ばなければならなかった

okumak zorunda kaldınız

あなた（たち）は学ばなければならなかった

okumak zorunda kaldılar

彼ら / 彼女らはまなばなければならなかった

最後の表現です。

Korkarım seneye de aynı dersleri almak zorunda kalacaksın.

この文の中では、

先ほどの kalmak を二人称の未来形 kalacaksın にしています。

「～しなければならなくなる」という意味になります。

他の人称の例は次のとおりです。

dersleri almak zorunda kalacağım

私は講義を取らなければならなくなる

dersleri almak zorunda kalacak

彼 / 彼女は講義を取らなければならなくなる

dersleri almak zorunda kalacağız

私たちは講義を取らなければならなくなる

dersleri almak zorunda kalacaksınız

あなた（たち）は講義を取らなければならなくなる

dersleri almak zorunda kalacaklar

彼ら / 彼女らは講義を取らなければならなくなる

今日のポイントのまとめです。

義務「～しなければならない」を表す表現をしっかり覚えましょう。

動詞辞書形 zorunda + 人称

動詞語幹 + meli + 人称

動詞語幹 + me + 所有接尾辞 gerekiyor.

動詞辞書形 zorunda kaldı/kalacak

---

